١٢٨٨ ԶԻԼԳԱՏԻ Է ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ

ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՄԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1012 ՅՈՒՆՎԱՐ 3 ԲԱԶՄԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 1872

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 15 ՅՈՒՆՎԱՐԻ 1872

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ

Ի՛նչ պու՝ Մէճմուայը Հավատիս, բազար, եօրթու՝ վէ ճումա կիւնլէրինտէն մասատա պու՝ գրթատա եէվմիյէ նէյր օլունանաղ տըր։ Սէնէվիի ըէշին օլարադ 200, Ալթը այլըղը 110, Իւչ այլըղը 60 ղրշ. վէ թանէսի 1 ղրշ։ Տաշրալար իչին պէհէր նումէրօսունա բօսթա իւճրէթի ալընանաղը խասսէթէն պէյան օլունուր։

Իլանաթին պէհէր սրրասը պիր տէֆա-ըդ 3, իքի տէֆա իչին 2, իւչ տէֆա իչին 1½ ղուրուշ, իւչ տէֆաատան զիյատէ օ-լան, վէ զայէթ ուզուն իլանաթ իչին այ-ըճա բազարլըդ օլունուր։

Տաշրալարատան կէլէն մէքթուպ վէ իլանա-թին բօսթա մէսարիֆլէրի, կէօնտէրէնլէրին իւզէրինէ օլտուզու պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԼԵՏԸ ԾԱՓՈՒԱՅԸ ՍԱՅՅԻՐԻՅԷ ՄԻՒԹԱԷԼՈՎ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 3 ՅՈՒՆՎԱՐ

ՄԻԼԻՑԷ

Սինապեան սատաէթլու Գասպար պէյին միլէթատէն այրըմասընին սէպէպի.

Շու հալի խմիդրատ իշթիմա-լըն սէպէպի տալիյէսի հադդընատ, Սեատ ղազէթասը 182 ինճի նիւմէրօ-լու նիւսխէսինատ, ադտէմէ Մէճ-մուատիդ վասըթասիյէ կէյֆիի իլա-մըն հիւքմիւնիւ իւսթիւնատէն ատմա-յանաքիլէ չապալասըղը օր բաղարտա, կէօյա միւմայիլէյհ մարիֆէթիյլէ Հա-սուն էֆէնտիտէն խմթիհալ ղըլը-նան խմթիքա թադրիրինէ միլէթճէ ղանատի կէթիրիլմէյուզ, վուղու պուլան ըղարատան քէնտիսինէ նէֆ-րէթ կէլերէք, այրը՛ըշ օլտուզու տերմէյան ղըլընմըշ տըր։

Սէտա իլէ միրի միւմայիլէյհ տա-խի պիլմէլի տիրլեր քի, միլէթին տէ Հասունատան նէֆրէթ կէթիրմէնին սէպէպի մերգումուն Բօմայա աղի-մէթինատէն էվվէլ, ումում միլէթէ վերտիյի սէօզ իւզերինատ տուրմասը-ղընատան նէշատի իթմիշ, վէ Հասու-նուն տէսիսէքեարլըղը խէ Գասպար պէյին տախի էօթէյէն պէրու ըռնա մալիւմիւ իքէն, մուախխարէն հէր նասըլ խէ պունուն տէսիսէ տուղա-ղընա տիւշերէք, միլէթի տախի պէ-բապերինճէ տիւշիւրմէյէ չալըշըղ-ընատան քէնտիսինատէն տախի թասլիի նէֆրէթ հասըլ օլմուշ տուր։ Պա խուսուս թահվիլի մէսէք վէ լիսան գազիյէսի, իլք էվվէլ աղրայալըմ տէմէսի, սօղրա պիրա մուճիպ կիւ-մէյէ վէ թէշէքքիւր իթմէյէ պաշլա-մասը, վէ պունու միւթէադդիքպէն ումում հէյեէթի ինսանիյէ իլէ էսասը տինիյէ խիլաֆընատա «պէնի տէմմայ-մունուն թօրնունուն թօրնու տուր» տէյու պէնէն զաղէթալարտա պէնա-լէր պատըրմասը, միլէթին պիր է-քսէրիյէթ ղըսմընէն տէյիլ, իլա ումում հէյեէթի ինսանիյէնին նէֆ-րէթ ու խմթիհղասընը տավէթ իթմիշ տիր։

Իշթէ Հասուն էֆէնտինին, նէ մադուլէ ատամ օլտուղունա իսքեաթ օրմադ իչին, պաշդա պիր տէլիլ տախի պուլունմատա, պու կիպի եօլ-լար իլէ միլէթին միւթէհայիդանընը վէ ճան ճիյեր օլան տօսթլարը եէք-տիկերի իլէ տիւշիւրմէսի, վէ պուն-ճա գէյլ ու գալ ու մաղարրաթի վէ ապէսկյաթա սէպէպ օլտուղու քեա-ֆի տիր։

Սէտա կիպի պիր միւթէպէլէ վա-ղըթատան պէրու իլթիզամ վէ իխթի-յար էյլէմէյի Հասուն սայէսինատ, ին-սանկյէթ ու մէղհէպ խիլաֆկիրանը-ղը հիւքմունիւ կկյոիքատէն սօղրա, պու՝ քէրրէ 182 ինճի նիւսխէսինի քեա-միլէն պու լէքէյի պէր թարաֆ իթ-մէք իչին ֆէտտա էյլէմիշ իսէտ, տեր-մէյան էյլէմէյի ճիւմլէլէր հէր քէնտի գավլ ու զանը իւզերինէ մէպնի օլ-տուղունատան պու պապատ թաստիդի-նէ ատյիր Հասուն էֆէնտի թարաֆրն-ատան ադտէմքի հիւքմուն ֆէոխինի հավի հիչ պիր իշարէթ օլմասըղը ճիհէթլէ, Նէղամէն պէրիւ գիւմրէ ատտ օլունամայընը, քէլ էվվէլ մահ-քիւմիյէթ ճէղասը թահթընատ պու-լունարադ, վուղու պուլան ինսանի-յէթ ու մէղհէպ խիլաֆկիրանըղը թէօհմէթինատէն ադատէյի սէր իսէ-մէմիշ օլտուղու վարէսթէյի դայա ու պէյան օլմադըղա, շիմտիյէ դատար եաղտըգլարը թասլիյէթի իլէ շիւրիւ-միւշ տիր։ Պունատան սօղրա եաղա-ճադլարընդն տախի հիւքմիւնիւ ելինէ պիր իքի սէնէ սօղրա Հասուն թա-բաֆքնատան իշթիմէյէ միւնթազընը պուլունմասընը քէնտիսինէ բէշինէն իխթար իսէրիդ, քի նաֆիյէ եօ ուլ-մասընը, «քէօր քէօղտէն եաշ, ճ... շէֆատ, Հասուն էֆէնտիտէն պէ-րէքէթ վէ միւքեաֆատ պէքլէնիլմէզ։ Հասուն էֆէնտի քէնտի կիպի դուրու վարադալարը չօդ դուլլանմըշ վէ դուլլանտրգատան սօղրա, պիր թա-բաֆա ատթմըշ տըր։

Էյ Սէտա, էֆէնտին վէ վէլինիյ-մէթին օլան սանա իշին խուլասասը-նը տէյիպ պիթիրտի, քի «եաղտըրդ-«լարընը ինսանկյէթ վէ մէղհէպսիմիզ «թալիմատարընա մուղայիր տիր, «սանա պիր դաչ տէֆա տա իխթար «իթտիք, ֆայիտէմնտ օլմասընը, «մէճպուր օլտուդ, ալէնէն եաղտըրդ-«լարընը բէտտ ու ճէրհ իթմէյէ»։ Սէն տահա զօր էյլէ քի, Հասուն է-ֆէնտինին նաղարընտայըմ, բարա իթմէզ, Հասուն էֆէնտիտէն բէտմէն իմնա թահթընատ օլարադ, տէտիքլէ-րինին թաստիգինի վէ հիւքմիւնիւն ֆէսխինի հավի պիր սէնէտա իրտայ իթմէտիքճէ ինսանկյէթ վէ մէղհէպ թալիմատարընա մուխալիֆ վէ պի-նայէն ալէյհ դատապարտեալ օլմադ հիւքմունատէն սէն դավլին իլէ եա-լընընդ գուրթուլամազընը։ Վէ հիչ պիր քիմսէ քէնտի թադրընատան տա-նա իթիպար իսէմէզ։ Պու տուր դա-նուն, նիզամ, շէրիաթ վէ մանթըդ իգթիզասը

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Զին միւլիմանլարընա տայիր, Ասկյարի միւսթա էհալիսինատէն պիր զաթն մանթաստա ըղա կէթիրմիշ օլ-տուղու մէքթուպ տուր։

Իւլքեայի ճէնոմէյի Զինատ մէս-քեան միլէլ վէ ադվամը միւսթէլի-ֆէտտէն թադրիպէն, ան ալթը միլի-ան իսլամըն այրը այրը օլարադ իւչ էմիրի օլուպ, պունլարըն տախի պէ-յինէրինատ, պիր միւտաէթատէն պէ-րու հէր նասըլ իսէ, ֆէտատ վէ նի-ֆաղ հասըլ օլմադ իլէ, էմրը ճիհատ վէ խմթիդալիյէթլերինէ նէվմա խալէլ թարի օլմուշ իքէն, պու՝ քէր-րէ Ֆոդան խմարէթի տախիլինատ Ադ մէսճիտ նամ շէհրին տաղէմի իւլէ-մասընատան պիր զաթըն տալը փաքին-տէն թէվելլիւտ խոպ, վասըլը սինն թէմեղլինատ, հէր պիր ուլում՝ վէ ֆունունու հասըլ, վէ ֆէնը սի-լահշօրիյի տախի սէրէճէի նիհայէ-տէ թահսիլ իթմիշ օլան, էմիր նա-գուպ պէյ, տաուլ տինի միւսլիյէնին Մէհէմմէտի օլան Բուլարը իլէ, սինն իքի եիւզ էլլի պէշ թարիխինատէն պէրու, պաշընա ճէմ խէպիրմիշ օլ-տուղու մրդտար գալիլէ ճէ՝ կէտվէ-բանը իսլամկյէ իլէ, հէմիշէ ճէնք վէ ճիտալ իթմիշ, վէ Բուլարընն պաղը գալա վէ մէվղիլէրինի տախի զապթ վէ թէսխիր իթմիշ իսէտ, Բուլա-բընն պինն իքի եիւզ ալթմըշ եէտի սէնէսինատ, պիր գուվվէի գահիրէ իլէ, մէղքիւր Ադ մէսճիտ իւզերինէ հիւճիմ իլէ, շէհրը մէղպուրու ա-գըպէթ զապթ էյլէտիքլերինատ, է-միրի միւշարիլէյհ պէր միւգթէղայի մուգատտերաթը իլահիյէ տէյերէք, վէ խասմը ճանի օլան Բուլարընն բէնէի շէղավէթ վէ մաղթէլի սիյասէթլէ-րինէ տիւշմէմէք իւղրէ, մայէթինատ պուլունան իւչ եիւզ գատար տիլա-վերանը իսլամկյէ իլէ, պահրը Հա-ճիզին սէվահիլի շիմալ էյէսինատ քեսյին ֆեաշղար նամ պիլատըն հիւքիւմտարը զազի Հասան պէյ զա-տելերին, ղէյրի հիմայէթ վէ սահա-պէթլերինէ իլթիճա իթմիշ տիր։

Էմիրի միւշարիլէյհին, նասիյէի հալինատ լէմաա բաշ օլան, ասարը մէրատանէկի վէ շէճատաթը սահդասը իլէ, իւլքեայի մէղքիւրու Բուլարընն տէսթի թասալլութ վէ թէթավիլինա-տէն, խէլաս իթմէք իւզրէ պէյնէլ իւլէմա վէ էհալի, իթթիֆաղը արա իլէ, իսլամիյատ էմիրի պէլատ օլան զաթ պէյաթ իսէրէք, քէնտի-լերինէ էմիր նասպ վէ թայէին իթմիշ օլտուղլարը մէշհուր զազի եաղուպ պէյին թէրճիւմէի հալի պու վէճհ իլէ օլտուղու խապեր ալընընը տըր։

Կէլէլիմ Զին Միւսլիմանարընա։

Պալէատէ զիքր ու պէյան օլուն-տուղու իւզրէ, Զինատէրի Միւսլի-մանարընն պէյնէրինէ թէֆրիդա տիւ-շիւպ, պիլ ախիրէ պէյնէլ իսլամ մաղարրաթը մուճիպ օլաճաղընը միւ-շարիլէյհ էմիր Եաղուպ պէյ տէրք վէ խորաք իթմէքլէ, իշպու պիւ-ռուտէթին մահվ վէ իղլէսի իլէ, պէյնէլ միւսլիմին իթթիհատ վէ իթթիֆաղ օլունմասընը հաչի, վէ

իթթիհատը սէմէրէի ֆէվահիտնի միւհթէվի թարաֆընան, միւշարիլէյհիւմ իւչ պէյէ այրը այրը թահրիրաթ եաղըլըպ, տար իւլ հայրատա պուլունան ատուլէր իլէ, մուհարէպէյէ տավէթ իթմէսի իւղերինէ, պունլար տախի քէնտիսինին մէմլէքէթլերինէ կէլիպ, ճիւմլէսինին պիրտէն, տայրէի իթատաթլարընա թէճէմմիւ իտէճէքլերինի միշիր, ճէվապնամէկէր իրսալի իլէ, կէչէն սէնէ տավէթ օլունմուշ իտի։

Պունուն իւղերինէ միշարիլէյհ Եաղուպ պէյ տախի, մըղտարը վաֆի մայէթը մէվճուտսի իլէ, պունլարը մէմլէքէթ վէ ճէմայէթլերինէ տախիլ օլուղատա, էվվել էմիրատ, միշարիլէյհիւմիւչ պէյին պէյատթ վէ թէպահիէթ իյլէսիքլերինտէ, Զինին իչերի թարաֆլարընա տօղրու չույու պուլտուգճա, էթրաֆտան պիր խայլի նուֆուս տահա կէլէրէք, եէրմի միլէոն իպատա դալիպ նուֆուսուն հիւքիւմտարլըդ սըֆատը ճէլիլէսինի հայիզ օլմուշ տուր։

Պունտան պաշդա հէմ ճիվարը օլան Սիպէրիայա, Բուսիա տէվլէթի թարաֆընան նէֆի, վէ թաղրիպ իտիլէն լէհլի վէ այիրէտէն տախի, ալթմըշ պին նուֆուսա դարիպ ահալի բէյատերէյ ֆիքար իտէրէք, միշարիլէյհին ղլյրի ճէնահը տտալէթինի բէնահ իթմէքտէ, վէ միշարիլէյհին ֆէվդէլատ հիւրմէթ վէ ռայէթ կէօրմէքտէ պուլունմուշլար տը։

Իտի պունլարը իչինտէ, վէ ալել խուսուս լէհլիերատ ասհապը հիւներ վէ սէնատէն բէք չօղ քիչի պուլունտուղունան, հեր պիրինին պիրեր իշ մէղզուլ օլմարընը, վէ ինէլի թիւֆէնք, վէ նէվ իճատ թօր տախի եաբմալարընը միշարիլէյհ Եաղուպ պէյին էմր իյլէմիշ օլտուղու, սահիհ ըէվայէթատէն տիր։

Բուսիա իմբէրատօրու Ալէքսանտր հաղրէթլերինին, Դավդասկէ թարաֆլարընա եօլճուլուգ իթտիյի էսնատէ, Ամէրհանա վարարդընտա, Բէքի խանընին ղըդըղ դապիլէսի թարաֆընան քէնտիլերինէ ամն ու մէղհէպլերինէ միւտախէլէ օլունմասը ղըմընտա, թադտիմ իթմիշ օլտուգլարը խթիտալերինէ, ապղուլերի միւճիպինճէ ճէվլատէ նայիլ օլտուգլարընան, դապիլէի մէղքիւրէ թարաֆընան, իմբէրատօրու միշարիլէյհէ պէշ եիւզ ըէս ալա վէ թիւլանա պարկիր իհտա օլունմուշ տուր։

Պասիրէթ.

Պապը Ալիսէ Ֆրանսըզ լիսանը իւղրէ իլմի ֆըզիհան տէրսլեր քիւշատ օլունմուշ օլտուղունան, մէմէմուրինի տէվլէթատէն խայլի քէսան խթիմատ կիթտիքլերի իշիտիլիյօր։

— Զաթը հաղրէթի Սատարէթբէնահիլերինին դարինի թադտիրի օլմադ իւղրէ, պու տրա պիր դաշ խթիդրաղ լայիհալարը թադտիմ դըլընըպ, զաթէն պէտ վէ միւպաշերէթ օլունան միւզաքէրատ օլ տերէճէ թէդատիմ պուլմուշ տուր քի, եադընտա նէթիճէրէզիր օլաճաղը մէմուլ պուլունտուղու Դալաթատա չույու պուլան պիր թէվաթուր իտուկի լա Թիւրքիատէ օգունմուշ տուր։

— Կէչէն հաֆթատան պէրու, Սթանպօլ վէ ճիվար դարիկէլերինտէ հիչ պիր դօլէրա վագուաթը ղուհուր իթմէմիշ օլտուղունան, սիհհիյէ մէճլիսի եադընտա ադտը էնճիւմէն իլէ, սէֆայինէ թէմիլ բոթէնթա վէրիմէսինի էմր իտէճէյի մաէլ մէճմուենիյէ իշ իտիլիյօր։

— Աւսթրիա—Օթման պանդասը իլէ հիւքիւմէթի սէնիյէ մէյանընտա 600,000 լիրա կէչէն ճիւմա ախշամը գաթիէն ադտ օլունմուշ օլտուղու հավատիսաթը սահիհէտէն տիր։

— Ճիւմա իրթէսի կիւնիւ կէնճատէն պիր խալամ թահթա դալէ համմամընտա ուստուրախանէտ ուստուրա իլէ քէնտի քէնտինի պօղաղլամըշ օլտուղու իշիտիլիյօր։

— Զըդան ճիւմա կիւնիւ շըմէնտը ֆէր Լօգոմոթիվէրի, Ամբը գաբույա դասար բրօֆա իթմէքտէ օլուպ, եարընն իշլէմէյէ պաշլայաճաղը իշ իտիլմիշ տիր։

— Պէյ օղլունտաքի թէլէկրաֆ մերքէզինտէ իճրա օլունան հիլէ, տիւնքի կիւն պիլտիրմիկիմիզ կիպի, պիր մէմուր իշի օլմայըպ, իլլա պիր չօղ թէլէկրաֆ մէմուրլարը իշի տիր։ Ու պապտէ շու ամթիտէքի մալիւմաթլարը ակաղ իյլէմիշիզ տիր։

Յունվարըն 9 ունճու կիւնիւ, սապահըն սաաթ 5 պուչուղունտա, Ամժանա Բէյթը—Հավանըն իրամէթքեռլարընտան պիր իսկ դարունուն չայ ընտըղընը իշ իտիպ, դարունու ալժաղա կիտէր վէ պաղար քի մէքթուպ դումթուսունուն իշինտէ, թէլէկրաֆ իտարէսինին ուսուլ ու ստէթի վէճճ իւղրէ, զարֆընը դարանաղը եէրինէ պիր մաղպուզ սէնէտի կէչիրիլմիշ պիր թէլէկրաֆ պուլուր։

Մէղքիւր մէքթուպու կէթիրէն կիթմիշ իտի, իրամէթքեռ, թէլէկրաֆը կէթիրէնին կիթմիշ օլմասըն, հիչ պիր չիւրհէյէ դահիպ օլմադ, չիւնքի չօղ տէֆա, թէլէկրաֆ կէթիրէնլեր, մերդում իրամէթքեռա թէպլիմ իտեր վէ պիր դաչ տաղըդատան կէլիպ, եանի օլ ճիվարտա տիկեր պիր թէլէկրաֆ թէպլիմ իյլէսիքտէն սօղրա, վէ եանսօտ եէնի պիր թէլէկրաֆ կէթիրտիյինտէ, մաղպուզ սէնէտինի ալաճաղընը պիլտիրիր իտի։ Սաամթ պէշ պուչուգտա գութուեա վաղ օլունմուշ օլան մէղքիւր թէլէկրաֆ օլ սամթէ թէլէկրաֆ իտի։

Սայքի այնի սաամտա սաամընը պիլիսի, Մ. Իւլման Ալթթօնուն խանէսինէ կիտիպ եէր դամթատքի բէնճերէլերէն պիրիսինտէն դարունուեա պիր թէլէկրաֆ թէպլիմ իտիպ, մաղպուզ սէնէտինի սօղրատան ուղրայըպ տլաճաղընը պիլտիրմիշ տիր։ Պիր դաչ տաղըդա սօղրա, թէլէկրաֆ խանէ միւվեղղիլերինտէն պիրիսի, Մ. Իւլմանա տիկեր պիր թէլէկրաֆ կէթիրտի վէ դարունու տախի, իքի մաղպուզ սէնէտերինի պիրտէն մէդումա թէպլիմ իյլէտի։

Մ. Իւլմանընն խանէսինէ կէօթիւրիւլէն պիրինճիք թէլէկրաֆ, սայքի Ամժանա Բէյթը—Հավայա թէպլիմ օլունան թէլէկրաֆընն այնըսը իտի, ֆաղամթ պունուն թարիխի Լօնտրա իտի։

Ամնի կիճէ, սապահըն սաամթ պիրինտէն եվվել, Պէյ օղլուսաքի թէլէկրաֆ մերքէզինտէ նէօպէթճի պուլունան մէմուրլար, էլէքթրիք ադընթըսընն զայէթլէ դուվվէթսիզճէ կէլմէքտէ վէ սայքի թէկմիլ սուրէթատէ սէօնմէքտէ օլտուղունուն ֆադընտ վարըպ, պէյղէ խուսուսա դուլընդրան քնաֆֆէյի թարիղլերէ միճատաթ իտէրէր իսէտ, ասլա քեար իթմէդ։ Ալ վագըթ մերքէզին տիրէքթօրունու ույանարը բրբար, Մ. Ռատի, էլէքթրիք ադընթըսընը, քէնտի հեր վագըթքի դուվվէթի տերէճէսինէ կէթիրմէք իչին պիր չօղ թէճրիպ իյլէտիքտէն սօղրա, խաթիթը մուայէնէ իյլէմէք իչին պիր չավուշ եօլլար։

Զավուշտուր կիտիպ պաղար քի քեաղըտա խանէ եադընարընտա թէլէկրաֆ թէլլերի, պաղըր թէլլեր վասըթասըյա թօբրադ իլէ իթթիլաթտա պուլունմադատա տըրլար. պունուն իւղերինէ, էլէքթրիք ադընթըսընն դուվվէթի նէտէն տօլայը էքսիլմիշ օլտուղու ապնաշըլըբ։

Մէղքիւր դապահաթը մանօվրատան մադսէտ, ֆօնտօ ֆիեռաթլարընը պիլտիրէն թէլէկրաֆլարը վիսուլինի մէն իթմէքլիք իտի։ Ֆաղաթ պերէքէթ վ իրսին քի, փարիսին վէ Լօնտրանընն ֆօնտօ ֆիեռաթլարը Ամժանա Բէյթը—Հավանա եարը կիճէտէն եվվել կէլմիշ, չէօյլէ քի գապահաթ սահիպլերի, մադսէտլերինէ վասըլ օլաժամըշլար տը։ Ֆագաթ մէղքիւր սահթէ թէլէկրաֆ, պէրապէրինտէ ֆօնտօլարընն ֆիեռաթընը պիլտիրէն թէլէկրաֆլար պուլունմադատը հալտէ էկեր նէշր օլունտա իտի, պօրսանընն նէ տերէճէ ալթիսսթ օլաճաղը քէշֆ օլունապիլիր։

(Դուրիէ)

— Բում էլի տէմիր եօլ թարիդինին ամէլիյաթը, Սիբքէճի իսկէլէսինէ դասար պիթմիշ, վէ ֆագաթ պէօյիւք սթասիօնուն ինշասը իչին սահիպ սերվէթի օլան ասհասը տրադի թարաֆընան արաղի թէրքի մուստէսնատ պաղը կէօնս մուխալէֆէթ օլունտուղու րիվայէթ ղըլընմըշ իսէտ, ճանիպի հիւքիւմէթի սէնիյէտէն օլունան թէշէպպիւսաթ, վէ թէտապիրի ատիլէ իլէ, անընտա խալի հիւանի սուրէթլէ պիթիճէճյինին մէմուլի դավի իտուկինի Լէվանթ հէրբալա զաղէթասը եաղըյօր։

— Թրամվայ Ամբապալարը էօնիւնտէն կիտէն պայրաղտարլարտան պիրիսի, կէչէնլերատ Ցօլմա պահճէ սարայը հիւմայունունտա ճամը քէօշքին ալթընտան կէչէր իլքէն, մէնդուրու Շեհրիյարի օլմուշ վէ մերդում իսթիյար պուլունմասը ճիհէթլէ, մերհամէթ վէ ամբիքէթի բատիշահիյէ մաղհար օլարադ, շէհրիյէ պէշ եիւզ ղուրուշ մնաշ սատադա վէ իհսանը իլէ չըրաղ վէ իհեա պույրուլմուշ տուր։

—Էնքսէրճեան Յովհաննէս աղա վէֆաթ իթմիշ օլմադ իլէ եարընքի կիւն սաամթ 3 պուչուգտա ճէնազէսի քէնտի խանէսինտէն դալարբըլըպ Ս. Յովհան Ոսկեբերանա կէօթիւրէճէք տիր։

— Ցիւն կիճէ սաամթ իչ բատտէլերինտէ Պէյօղլունուն պալըդ բազարընտա իքի Բում դարաչլար, պիր սէպէպտէն տօլայը միւնազայա թութուլուպ, պատէհու դունատրաճը օլան պիրատերի տիկեր դարտաշընը պուչադա եարալայըպ եօլտիրմիշ, վէ դամիլ տեր հալ թութուլմուշ տուր։

Քեղալիք Պէյօղլունտա Հէքիմ պահճէսի տէնիլէն նամ մահէլտէ պիր սիւճինին լաշէսի կէօրիւլմիշ իսէտ դամիլի քիմ օլտուղու ապնաշըլմըշ տը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սիւլէյմանիյէ միթասարրըֆլըղը, Գաղատա տէֆթէրտարը սապըդ սատաէթու Ապտի էֆէնտիյէ,

Ցիվանը խթինաֆ ադալ ըը, մահքէմէի թիճարէթ իքինճի մէճլիս ադասընտան իղղէթլու Բաշխա էֆէնտիյէ,

Պաղտատ վիլայէթի տէֆթէրտարլըղը, Սիւլէյմանիյէ միթասարրըֆը սապըդ ըիֆաթլու Ապտուլլահ էֆէնտիյէ,

Իքինճի մէճլիսի թիճարէթ ադալըղը, Եօրկիատէս էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Բօրնին Բոսթ ղաղէթասը տէր քի, Ամերիդա հիւքիւմէթի Ալապամա մէտէլէսինտէն տօլայը ինկիլթերատա օլան մաթլուպաթընն մուհասէպէսինի թանղիմ իյլէմիշ, վէ իշ պու մուհասէպէտէ, ճէնուպիլէրին ինկիլթերատա թէտարիք իթմիշ օլտուղալարը գուրսանընարընն խարապ իթտիքլերի թիւճճար կէմիլերինին սահիպլերի թարաֆընան օն տէօրթ միլիոն թալէր թազմինաթ թալէպ օլունմադատա իտուկի ՝պէյան դըլընմըշ, վէ պու իսկ, մէպլաղը մաթլուպուն էն էտնա պիր դըմը պուլունմուշ տուր. չիւնքի ինկիլթերատան չըդան գուրսանլար սէպէպի իլէ տէվամ իտէն իսեանատան հասըլ օլան զարար ու զիյանատան պաշդա, պէշ նէվի զարար վէ զիյան տահա իտատա օլունուպ, էվվելա, գուրսանլարընն խարապ իթտիքի Ամերիդա հարպ կէմիլերի վէ սանիէն պու կէմիլերին զապթան վէ նէֆէրաթընընն թէլէֆ օլան էմրաքը, վէ սալիսէն, Ամերիդա ճիւմհուրու թարաֆընան ասքար գուրունլարընն թադիպի իչին իհթիյար օլունան մէսարիֆ, վէ բապիէն, Ամերիդա թիւճճար կէմիլերինին գուրսանլարատան վիգայէսի իչին ինկիլթերրա թիւճճարընա թէրք ու ֆիւրուխթունատան հասըլ օլան զարար ու զիյան, վէ խամիսէն, մէղքիւր գուրունլարընն կէշթ ու կիւզարը էնտասընտա, Ամերիդա թիւճճարընն ֆահիշ սիկուրթա վերմէյէ մէճպուր օլմարընտան իլերի կէլէն զարար տախի թալէպ օլունմադատա պուլունմուշ տուր։

Թարաֆէյն մէյանէսինտէ պու խուսուսատա ադտ օլունան մուդաֆէլէ իճապընճա, ճիհէթրա շէհ ինտէ հաբէմ գօմիսիօնու թէճէմմիւ իտէճէյինտէ, հաքէմներին էքսէրիյէթի, Ամերիդա մուրախասը իլէ իթթիֆադ վէ իթթիհատա իյլէտիյի հալտէ, ինկիլթերրա տէվլէթի, Ամերիդայա, Ֆրանսանընն, Ալէմանեայա վերտիյի ադճէտէն տահա զիյատե թազմինաթ վերմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլունաճագ տը ր, չիւնքի Ամերիդա սէնաթօսու ադասընտան մէշհուր Մ. Սամնէր ճէնարալերինին ինկիլթերրատա թէտարիք իթտիքլերի գուրսանլար սայէսինտէ թէմամ իքի սէնէ խսեանը ուզամապիմիշ օլտուգլարընը իտատա իյլէմիշ, վէ Ամերիդա հիւքիւմէթի իսէ, սէնէվի 200 միլեոն ինկիլիզ լիրասը մէսարիֆի հարպիյէյէ տիւչար օլուպ, 2 սէնէ սիւրմիշ օլան մուհարէպէի տախիլ իյէ, տէօրթ եիւզ միլեոն լիրա սարֆ իյլէմիշ տէմէք օլաճաղընտան, հասըլ օլան մէսարիֆ վէ զարար ու զիյան թազմինաթը օլարադ, ինկիլթերրա տէվլէթի Ամերիդայա պէշ եիւզ միլեոն ինկիլիզ լիրասը թէտիյէսինէ մէճպուր օլաճագ տը ր։

— Աւսթրիա պաշ վէքիլի դօնթ Անդրասի թարաֆընան կէչէնտէ ումումէն Աւսթրիա էլչիլերինէ իրսալ ղըլընմըշ օլան թահրիրաթ պու տէֆա միթալէտիկիզարըմըզ օլմադ լա, միշարիլէյհ դօնթ Անդրասինին, պիր թարաֆտան Աւսթրիա իլէ Բուսիա, վէ տիկեր թարաֆտան Աւսթրիա իլէ Բուսիա մէյանէսինտէ պուլունան միւնասէպաթը տօսթանէնին թէէքիտինէ սայ ու իհթիմամ, խոճէյի աղնաշըբմըշ, վէ միւսայիլէյհին նէյաթը խալ իսանէսի մուճիպի թադտիր պուլունմուշ իսէտ, բրէնս կօրչաքօֆ, Աւսթրիա պաշ վէքիլի դօնթ Անդրասինին 1848 տէ Մաճար ասըլարընտան օլտուղունու ունութմադընը օլմալը տը ր։

Մաճար ղաղէթալարը իլէ բոլիթիդա էրպապընին իլանաթը, Բուսիա ալէյհինտէ օլտուղունտան, տէվ-

լեթի մեղքիւրէնին տախի իհթիյաթ իւղրէ պուլունմազ իհթիյաճընտա, վէ պու սէպէպլէ, հուտուտու Ղարպիյէսինէ խթիհքեամ վերիպ, Բրուսիա իլէ Աւսթրիա իթթիֆաքընտան Բուսիա տիպլոմաթլարը խայլի խալէճան հիսս իթմէքտէ տիր։

Գուրիէ Տիբլոմաթիզ։

— Ալէմանեա իմբէրաթորունուն նէկէնի բրէնս Ֆրէտէրիք Շարլը, Ալէմանեա բրէնսլէրինտէն պիր դաշ զաթ իլէ պէրապէր եաղընտա Գուտսու շէրիֆ ճանիպլինէ ազիմէթ խտճէյի ռիվայէթ օլունույօր։

— Օրէնպուրկտա գօլէրա իլէթի, էլան չիտտէթ իւղրէ տէվամ իթմէքտէ օլսուզունտան, օն սէքիզ կիւն զարֆընտա, տէօրթ պին սէքիզ եիւզ Բուս վէ ճիւզի մրդտար տախի իսլամլըն վէֆատ իթտիյի, օրալարտան կէլէն եօճուլարտան թահզիզ վէ իսթիխպար ղըլընմըշ տըր։

— Ամերիկատա Բուսիա էլչիսի պուլունան Մ. Դանթազազինին թէպտիլի հաղդընտա պու էնտատա էրբաբա զաղէթալարը պէր վէճհի ամի միպահատա իթմէքտէ տիրլեր։

Շէյխլէ քի, միմայիլէյհ ան ասըլ Եունանը օլսա, մէսէլէն Շարդիյէյ վուզուֆու պուլունտուզունա մէպնի, բլէնս կօչաքօֆ թարաֆընտան դայրըլըպ Ամերիգա էլչիլիյինէ թայէնին օլունմուշ, վէ Ամերիգատա խայլի էնթրիգա ասքարլարը չէվիրմիշ տիր։ Էղ ճիւմլէ բրէնս կօրչաքօֆ, Գարա ամէնիզ մէսէլէսինի թէքրիֆ իթտիյի սըրատա, Ինկիլթէրրայը զօրգամմազ իշէն, միմայիլէյհ Գանթազազի, Ամերիկատա ատիսէլէր եաբմազլա, մահատա Ալամատա մէսէլէսինի պէօյիւթմէյէ չալըշըպ, հաթթա բէյլիսի ճիւմհուրիյէ, Ամերիգալըլար թարաֆընտան մէպուսլար կիտիպ, մէսէլէի մէղքիւրէնին մէյատանա գէնուրմասընը թալէպ իլէմէլերի ղըմընտա թահրիքաթի վէ իլզատա զըյամ էյլէմիշ օլսուզունտան, պու քէյֆիյէթ, բէյիսի ճիւմհուր իլէ, խարիճէյէ վէքիլինին մէսմուի օլսուզատա, պիթթապի Բուսիա էլչիսինէն նէֆրէթ իթմիշ, վէ հաթթա բէյիսի ճիւմհուր, միմայիլէյհի ճէնա հալատ թէքարիր վէ քէնարսի իլէ զաթի մունասէպէթ վէ իւլֆէթ խտերէք թէպտիլինի տախի Բուսիա ատվլէթինէ թէքլիֆ իլէմիշ օլսուզունտան, ատվլէթի միշարիլէյհա, պունտան իւղրինէ, Մ. Գանթազազէյի թէպտիլ իթմիշ օլսուզու էվրաղը հավատատէ օղունմուշ տուր։

ԹԷԼԵԿՐԱՖԻՑԷ

Վիէննա 11 յունվար։

Սարայը իմբէրաթորիտէ քէշիտէ օլունան պալօ միւթանեթան սուրէթտէ օլմուշ, վէ տիւէլի էճնէպլիյէ սիւֆերասը, վէ տէվլէթին մէմուրինի քիրամը վէ ասքէրզատէկեան վէ միւթէպերանը ապիրէ իշ պու զիյնէթի միւքեմմելէտէ հաղըը պուլունույօր իսի։

Բում էլի էսհամը 68, 55
Գամպիօ 113, 35

Քէզա 12 յունվ.

Պրէզիլտէ Աւսթրիա Մաճար սէֆիրի սապրգ գօնթ Լիսոլֆը Պապը ալի նէզտինտէ ֆէվգէլատէ եէչիլիք մէմուրիյէթինէ նասպ ու թայէնին սուրէթի բէամիյէտէ իճրա օլունմուշ տուր։

Հէյեթի սիւֆերատա սայիր թէպէտիւլաթը իճրասը ասխի մէմուլ տուր։

Քէզա 12 յունվ.

Նութգու իմբէրսաթօրիյէ ճէվապէն Ասըլզատէկեան մէճլիսի թարաֆընտան թադտիմ ղըլընան լայիհատա, իքի գամարա պէյնինտէ ճէրէյան իտէն իմթիպաճլըդ վէ հէմէֆքեարլըդ վէ հէյլեթի վիւքելա հաղդընտա տախի էմնիյէթ վաղը օլսուզու թասսիդ ղըլընըյօր։

Պիւթիւն էվրաղը նագտիյէնին ֆիյամթլարը իւքսէլմիշլեր տիր։

Բում էլի էսհամը 69, 10
Պանգա 860
Լոյտ 441

Սիւէյիշ դանալընդն պի թարաֆլըդը հաղդընտա ճէրէյան իտէն միզաքէրաթթն քէմալը շէվդ ու զայրէթ իլէ տէվերան իյլէտիյի դավէն սէօյլէնիյօր։

Իզմիրտէ եէնի նասպ օլունան Աւսթրիա ճէնէրալ գոնսօլոսու, սեմթի մէմուրիյէթինէ կիթմէք իւղրէ շէհրիմիզէն աղիմէթ իյլէմիշ տիր։

Բէչթա 12 յունվար։

Կէչէնէրտէ իմթիյազը իթա օլունմուշ օլան իքի շըմէն տը ֆէր խամթլարընդն էսհամը եաղընտա բիյաչայա չըղաճազ տըր։

Պէրլին 11 յունվար։

Մ. տը Պիզմարդ, Մ. տը Բալոլեի իլէ իսթիշարէ իյլէմիշ տիր։

Բօնա 11 յունվար։

Գանդ Լըմանթին նամ պանդա 50 միլիոն սերմայէ իլէ դաթիլէն թէշքիլ ղըլընմըշ տըր։ Պանդայի մեղքիւրուն, մեմալիքի մահրուսէնին իշլէք թիճարէթիկեարլարընտա ալթը աճէնթօլուզու պուլունաճազ տըր։

Քէզա 12 յունվ.

Բէնինատայ նամ վարօր գումբանեասը, թարիֆասընդն ֆիյամթընը էնտիրէրէք, իթալեա վէ Հինտիսթան վէ Զին մէմալիքլերի արասընտա հաֆթատա պիր սէֆէր իթմէք իւղրէ պիր բօսթա թարիղինին իհտասընը իթալեա հիւքիւմէթինէ թէքլիֆ իյլէմիշ տիր։

Փարիս 11 յունվ.

Էվրաղը նագտիյէ իւղերինէ վաղը միւթէատիվեր օլան վերկի հաղդընտա ճէրէյան իտէն միւպահասաթ մեքս ու թամիլ ղըլընը։

Մէճլիսի մէկտուսան, պու արա խամ էշեա իւղերինէ օլան վերկինին միւզաքէրաթը իլէ մեշղուլ պուլունույօր։

Շքօտրա 11 յունվ.

Վալիի վիլայէթ բաշա հաղրէթլերի, սու թուֆանընտան միւթէզարրիր օլանլարա իմտատա վէ մուավէնէթ իթմէք նիյէթի իլէ իթթիֆաղընա լիւզում կէօրիւնէն թէտտարիր հաղդընտա խթիշարէ իյլէմէք իշին շէհրին միւթէպերանընը տավէթ իյլէմիշ տիր։ Հիւքիւմէթի մահէլլէյէ, ապճէճէ մուավէնէթինի վատ իյլէմիշ տիր։

Լօնտրա 12 յունվ.

Ինկիլթէրրա իլէ Նիւ Եօրգ տէնիզի արասընտա սօղրուատան սօղրույա եէնի պիր թէլէկրաֆ թէլին վաղ օլունմասը պիր գումբանեա թարաֆընտան թէքլիֆ իտիլյօր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ

Լիրայի 0սմ. 100 զրշ. հիսապը իլէ.

Ինկիլիզ լիրասը	109— 8 փր.
Ֆրանսըզ ալթունու	87— 2 »
Բօլ	89— 6 »
Գըրմից ալթունու	54—25 »
Պէյաղ Մէճիտիյէ (ֆարդը)	1—26 »
Պէչիք վէ մէթալիք (ֆարդը)	104—36 »
Պաղըր	118—15 »

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Ցուն. 1 Ալեշամ գաբանտը	54-22
» 3 Սապահ այլրը	54-16

1865 իսթիդրաղը	330- —
1863 »	325- —
1869 »	295- —
Սօսիէթէ ժէնէրալ	10- 16
Գրէտի »	12- 37
Շըմէնտըֆէր սէհիմլերի	150- —

Թրամվայ ֆիյամը մէճիտուլ.

ՆԷՎԻԷ

ՐՕՍԻԼԻՆ ՍՕՆ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մէճմուանընն 1004 նիւմէրօլու նիւսխէսինաէն պագրյէ

Ֆամիլեամըն քէտէր իյլէմէսինէ տայանամամ։ Պէնիմ իյլին եիւրէյիմ սէրթ տիր, վէ վաճիպ իլ իճրա օլան գաթլ ու խտամ գազիկսինտէն տօլայը զինիմ բէք ազ մէշղուլ պուլունմագտա վէ պաղէն քէնտի քէնտիմէ սիւալ իտէրիմ քի, պու հալ օլմայա քի, խատթալրդան զուհուրա կէլմիշ պիր տույդուսուզլուգ օլսուն։ Ֆաղաթ ապլրմ քէսմէտիյի չէյ չուրասը տրը քի, պու վէճհէյ պիր դարար վերմէքտէն իճթինապ, վէ դարարը մեղքիւր իթա օլունմուշ օլսուզու հալաէ, անը սէթր իտերէք, ֆամիլեատա ուզուն միւատէթ խայլի քէտերլերինի մուճիպ օլմագ քէյֆիյէթի տիր, քի օնլար սայիր պիր ճիւնահ իճրա իթմիշ օլմայը, անճագ պէնի սիւնեայա կէթիրմիշլեր, վէ վաթանը սեվմէյի պանա էօյրէթմիշլեր տիր։

Պիր չէյէ զարար վերիլմիշ տիր քի պունա իխթիյարը սիւքութ օլունուր, չիւնքի դարարը մեղքիւր, միւքեատէր տիր։ Ֆամիլեամ չու ամիտէքի լուզլեթլերտէն քէչֆ ու տերք իտէպիլիր։

« Ամվ գօմիսօնուն հիտտէթինի չիտտէթլէնտի՞րմէյին, Մ. Պարթէլըմինին իշ պու լուզլեթլերի . . . . . .

. . . . . .

Ֆամիլեամը կէօրտիւմ իսէ, սինրրլարրմ տիթրէմէյէ պաշլատը։ Տիւն վալիտէմ, էվվէլսի կիւնքի թավը ու հարէքէթլերինի պանա նադլ իտէյօր իտի, մէրգումմ պիրտէն պիրէ սէսլինի քէտտի։ « պէն սարթըդ տայանամամ, պէն զինիմի թօրլամայօրում, ադլըմա խիֆֆէթ կէլյօր։ » Եիւրէյի զիյատ բահաթ օլան հէմշիրէմ, օլ հիքեայէյի թէքրարլատը քի, ասլա տիյնէմէզ իտիմ, պէն օնլարրն եիւզիւնէ պաղըպ, ոէսինի ալմագտան պաշգա պիր չէյ եաբմազ իտիմ, գուսուրու վալիֆէմտէն խարիճ իտի։ Պու կիւն տէ վալիտէմին գալպի բահաթ վէ աքսիսի հէմշիրէմ իսէ, չըկրն կիպի իտի. « ֆաղաթ տիւն սնչամ պիզ բահաթ իտիք։ Մ. Բատա պիզի եէնիտէն բահաթլանտըրմը՞ չ իտի։ — Լաքին պէնիմ էմնիյէթիմ, էմնիյէթիմ վար. օնլար սանա պիր չէյ եաբմայաճազլար տըր » տէտի վալիտէմ Բէտերիմպաշդա մատտէտէն եանի, Սէնթ—Մարկերէթ գալէսինտէն, չիզմիշ օլսուզում վէ չիգճէյիմ բէամէրատէն պանա աչարգատա, վալիտէմ իքինտի տէ բէտերլերիմէ իթայէ պանա վատ իթտիրտի, վէ ֆիլ հաղբգա վալիտէմ իշին պիր չէյ եաբմազլա քէնտիմի մէսուտ սայարադ, օլ ախշամը իքինճիսինի օնա վերտիմ։ Սաղիր հէմշիրէմ, ասլա աղլամազ, ֆաղաթ եիւրէյի տօլկուն տուր։ « Վէ սանատա, սանատա եիւրէք ատրը վերիյօրլար » տէտիմ։ Պունտան իւզէրինէ մէրգումմ ահ ու ֆիղան չէքէրէք, սոն տէրէճէ գուվվէթի գալպ իտէյօր։ Պէնիմ պիչարէ քիւչիւք հէմշիրէմ, օ պէնիմ պիչարէ ուֆաղ տօսթումուն պիլէ եիւրէյինի տէլյօրլար։ Ֆաղաթ, պէնիմ սէվկիւլիւմ, եիւրէյինին եաբասը գարանաճագ տըր, պէն էյի պիլիրիմ քի, քիմսէ, սէնին պէօյիւք պիրատէրինին եէրինէ կէչմէյէճէք տիր, հալ պու քի, սէնին գալպինտէ, պիր չօգ էէնի տօսթլուգլար իշին հէնուզ եէր վար տըր։ Եալընըզ սայիրլէրէ էյի տիզդաթ իթ, չիւնքի օնլարրն, իւզէրինտէ օլ տէրէճէ էսկի մուհապպէթլերի վար քի, գօրգարրմ, գօրդարրմ օնլար իշին քի, պանա ֆէտագքեալրդ իթմէյէճէքլեր տիր։

Միւսաֆիրխանէ, հէման պիր ժէթրօ եիւգիւ վէ իւչ մէթրօ եիւքսէքլիկի օլան սւֆագ պիր օտա տըր։ Ինչէրտէ պիր դարու, վէ իքի ճանլարընտա քէրբիճտէն եարընմըշ իքի պէօյմէ, վէ էօնտէ, տէմիր չուպուգլար իլէ ճարընմըշ վէ պունլարրն պիրի պիրինտէն իքի սանթիմէթր աչընդըգտա օլսուզլարը հալտէ իքի գաթը բարմագլըգ վար իսի. պու իքի բարմագլըգրն եէքսիկէրինտէն էլի սանթիմէթրօ ուզագտա տըր։ Պունուն գարշընտա պիր ապ տանա տէրինճէ պիր օտա տանա վար տըր քի, օ տախի օլ եիւքսէքլիքտէ դարուսը վար իսէտ, տէմիր բարմագլըգը օլմայըպ, իքի օտասընդն ադրա եէրինտէ օլան տարաճընդ եօլ իւզէրինէ աչընըր քի, օրատա պիր կարտիան տուրուր Ծնլարրն տէօրտիւտէ, օլ օտատա տըրլար, ճիպիլիյէթսիզլիք իթմէյէրէք, ծնլարա պիզիմ Կինեօլուն իսմինի վերիյօրուզ, չիւնքի էշլասը մէրզումէ, օրատա էօյլէ տարլաշընյօրլար տըր քի, Բօլիշլինէլին պէօյիւք տրամասընը իշխար իյլէյօրլար։ Եաբընըզ չու ֆարգ վար տըր քի, պուրատա պաչգա պիր տրամա օյնայօրլար։ Լաղըրտլարրմընը թէֆիրիչ մէմուրիյէթի իլէ պէքլէթիլէն կարտիան, ֆէնա եիւրէքլի պիր տատ տէյիլ տիր. պու տատ տայիմա պիր էսկի տաքէր օլուպ, Գրրըմ մուհարէպէսինտէ Լամօրսիէր իլէ պէրապէր տաքէրլիք իթմիշ, վէ պու կիւն պու պէտպախթ սանամլա էօմրիւնիւ կէչիրյօր։

Նիզամը տօլսուրան եարրմ սաաթ կէչտիքտէ, « մուսիւէր, մատտամարտ, վագթ ու սաաթը կէրտի » տէյի, իչէրքի գաբուլու ֆամիլեատա ատար։ Օվ վագթի հէմշէհրիլերինտէն պիրէր պիրէր սրրա իլէ, պիրինճի բարմագլըդա եատաչըրլար, եիւզէրինի ուզատրրլար, վէ պատա պուսէ թէքլիֆ իտերլեր, պէն տախի մուղապէլէթէն իքինճի բարմագլըդատան եիւզիմի էօբտիրիւրիմ վէ հեր պիրի սրրա իլէ, պէնի պիրազ զիյատէ կէօրմէք իշին էն սօղրա չըգարլար։

« Այրըլըդ վագթինտէ թարաֆէյնտէն եարրն տէյիլ օվ պիր կիւն տէնիլիր » ։ Եաբընըզ տրչարը չըգտըգլարը վագրթ կէօզ եաչը տէօքիւլիւր։

— Պու կիւն, պու ֆաղիր սէվկիւլիւ եիւզէր գուվվէթտէն վէ ճէսարէթտէն տիւշմիշ պիր հալտէ կէվչէմիշլեր իտի։ « Զօգ վաղրթտան պէրու տուր քի, սապը իտէյօրուզ, արթըզ գուվվէթիմիզ գալմատը » տէտի պանա վալիտէմ, մէրգումմ ազ լաղըրտար իտէր, ֆաղաթ բէտտիմի ֆիքրինէ սաղլայամագ տըր կիպի, տիզդաթ տիզդաթ եիւզիւմ պաղըյօր։ Կարտիան սայիր միւսաֆիրլերի իչէրի ալմագ իչին պէնտէն պիր տաղրգա ուզաղլանտըրգտա, մէրգումմ տէք իլէ էլլերիմի բարմագլըգտան չէքիպ, օլապիլտիյի մէրթէպէ եագլաշտըր։

« Էվլատըմ, եա պէնիմ տիլպէր վէ սէվկիւլիւ էվլատըմ, սէվգիրիմ սէնի, օնլար սանա պիր չէյ եաբմայաճագլար տըր։ »

Եարրմ սաաթ կէչտիքտէն սօղրա, օնլարա գավուշմայա պանա միւսաատէ օլունուր, եալընըզ իքիչէր իքիչէր քի, լաղրմ օլան տիզդաթ վէ նաղարէթ գօլայ օլուր, վէ պու դավուշմալար օնլարրն մուճիպի էնտիչէսի օլուր . . . պանա զէհիր վերիլէպիլիր իտի . . . . մահպէսլէր միւտիրի, պիր մէմուրու սատրգ տըր։ Պու գատար քիչօ սաղ էթլէրին իտարէսի օնա թէսլիմ օլունմուշ տուր. մէրգում, օլ սաղ էթլէրի եա կէմիյէ, եա ճէլլատա վէ եա տա վատէսի պիթտիքտէ սալը վերմէյէ պօրճլուտուր, վէ պէն էմնիմ քի, մէրգում պունա թալէպ իտէր զիյատ։ Գէնտի քէնտինի էօլտիւրմէք, խարապ օլմագ պիր սուլի ամէլ տիր, եանի անը քէնտի մէնէֆտինտէն մահրում գըրմագ, կէչինմէսինտէն իթմէք տիր, վէ « պունու տա իթթէզմէսինիզ եաբմագ » տէր պանա։ Մէրգում քէնտի էնտիչէլերինի պանա պէյան իտէր, իւզէրիմտէ նէ գատար էմնիյէթի օլսուզունու պանա տէր, վէ ֆաղաթ եինէ լաղրմ օլան իհթիրազլարը իտէր։

Տէվամի։

ԻԼԱՆԱԹ

Նաֆիա Նաղարէթի ճէլիլէսի ճանիպկնտէն մէվրուտ Իլանը բէսմի տիր։

Իզմիտ թիմուր եօլունուն Հայտար բաչատա ինչա օլունաճագ մէվզբիը քէպիր իլէ միւթէմիլաթընըն բէսմ ու էվրադը սայիրէսի մէվճուտ իտուկինտէն, պունլարըն ինչասընը տէր էօհտէ իթմէք արզուսունտա պուլունան քէսանըն բէսմ ու էվրադը մէզպուրէյէ քէսպը ըթթըլա իլէմէլերի իչին պին իքի եիւզ սէքսէն եէտի քեանունի սանիի ըուսիսինին իւչիւնճիւ բազար էրթէսի կիւնիւնտէն սէքիզնճի ճուսմա էրթէսի կիւնիւնէ դատար Նաֆիա Նաղարէթինէ կէլմէլերի վէ մէվզբիը մէզպուր իլէ էպնիյէի սայիրէսինի նէ ֆիյաթլար իլէ ինչա իլէյէճէքլերինի եէվմի մէզքիւրտէ պիլտիրմէլերի իսթար օլունուր։

Զըրաղան Օէրայը Հիւմայունը մէֆրուչաթը իչին պէյազ զէմինլի կիւզել չիչէքլի իւչ եիւզ տօգան իքի վէ տիկէր պէյազ զէմինլի եէչիլ չիչէքլի ատօրթ եիւզ օթուզ ալթը արշըն քի ճէման սէքիզ եիւզ եիրմի սէքիզ արշըն Իսկիւտար չաթմասընըն լուզումի օլտուզունտան միւնագասասընա թալիպ օլանլարըն չարշամպա վէ ճիւմաա էրթէսի կիւնլերի խապինէի խասա լէվազիմ մէճլիսինէ կէլմէլերի իլանը-նա իպթիտար գըլընտը։

Իմարաթը Ամիրէ լազըմէսի իչին միւպաեասընա լուզում կէօրիւնէն պիր եիւք եիկիրմի սէքիզ պին գըյէ իքինճի նիւմէրօ ճէնօվա բիրինճի իթայէ թալիպ օլան թիւճճարընը իչպու քեանունի էվվէլին օթուզունճու բէրչէմպէ կիւնիւ նիհայէթ սաաթ տօգուզա գատար նիւմունէլերի իլէ Եվզաքը Հիւմայուն խազինէսի դօմիսիօնունա կէլմէլերի իլան օլունուր։

ԳԱՂՏՆԻ ԱՏԵԱՆ ԱՆԿԱԻ ԴԱՏԱՒՈՐԱՑ

Պունտան ագտէմ Արարատ զաղէթասընտա Բանասիրական գըլըգլը տէրճ օլունուպ, պու տէֆա բիսալէ գըլըգլը թապ ու նէչը օլունմուչ, վէ Ց. Վ. Անէմեան էֆէնտինին թէէլիֆկէրտէսի վէ Գործասէր ընկերութիւնուն տէօրսիւնճիւ էսէրի օլարագ, պիր չարեէք սիմ Մէճիտիյէյէ սաթըլմագտա տըր։

Պէյօղլունտտ, Բանկալթի վէ ճիվարլարընտա, հէր քիմ քի արսա վէ էսնիյէ ալմագ եաիօտ սաթմագ վէ իճար իլէ խանէ վէ տիւքքեան թումթամագ, եաիօտ վէրմէք իսթէր իսէ, եինէ մահալի մէզքիւրտէ եանի Բանկալթիտէ 25 նումէրօլու թիւթիւնճիւ տիւքքեանընտա թէլլալ Տէվլէթեան հաճի Տէվլէթ աղայա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։

ԷՕԼՄԻՒՇ ԵԻԻՐԼԻՔ

Պիր Պասթէյ Հիքեայէսի
Միւթէրճիմ.
ՔԷՐՈՎԲԷ Պ. ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ
1871
Սթանպօլ.

Իչ պու մասալ քիթապը Մանղումէի էֆքեար թապխանէսինտէ, վէ սայըր քիթապճը տիւքքեանլարընտա 15 ղուրուշա սաթըլմագտա տըր։

Մէզքիւր քիթապ 421 սահիֆէէն իպարէթ տիր։

ՆՇՄԱՐՔ ՀԱՅԿԱԿԱՆՔ

Հ. ՂԵՒՈՆԴԻ Վ. Մ. ԱԼԻՇԱՆԵԱՆ
Գ Պրակ.
ՎԷՆԷՏԻԿ
Ի Տպարանի Ս. Ղազարու.

Իչպու թասվիրլի տէֆթէրլէրին իւչիւնճի-սիւ, թապ ու նէչը օլունմուչ օլտու զունտան, Ղալաթատա Սըզբօս խանընտա վէ սայըր քիթապճը տիւքքեանլարընտա սալթըլմագտա տըր։

Պու իւչ տէֆթէրլէրտէ, Անատօլունուն հէր պիր թարաֆընտա ամիգ պինալարըն սուրէթլէրի պուլունմագտա տըր։

ՄԻԻՆԹԷԽԱՊԱԹԻԼ
ՄԻԻՆՇԷԱԹ

Մէքթէպլէր իչին.

Էսէրի
ՑԱԿՈԲ Ց. ՓԱՇԱՅԱՆ

Սաատէթլու կէօչէ զատէ Ցակոբ էֆէնտինին մախտումու նէճապէթ մէվսումէրի

ԱՆՏՈՆ ՎԱՀԱՆ

էֆէնտինին նամընա լիտա օլունմուչ տուր։

Լիսանը թիւրքի վէ էրմէնի հրուֆաթը իլէ թէմիզճէ պասըլմըշ օլարագ, 10 ղուրուշա Սանանպօլուն հէրքիթապը տիւքքեանլարընտա վէ քէօրրիւ պաչընտաքի Ֆազինօտա սաթըլմագտա տըր։

Եէնիճամի այարը. Ալթու.	Վաքար. Նօ.	
		ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷ
		1872 Յունվար 1 ճումա էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն.
		ԵԷՎՄԻՅԷ ՔԷՕԲՐԻՒՅԷ ԻՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ
		ՐՈՒՄԷԼԻ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԳԸՅԸԼԱՐԸ ՊԻՐԼԻՔՏԷ
2	1	Եէնիմահալլէ. Պէօյիւ. Թարապ. Պէյդ Եէնի. Պօյաճ. Ր. Հիսար։
2 15	25	Եէնիմահալլէտէն Մէզար. Պէօյի. Թարապ. Եէնի. Սթէն. Միրկ. Հիս։ Պէպէք ճումաալարը 2 պուչուգտա։
3	18	Եէնիմահալլէ Պէօյիւ. Թարապ. Եէնիք. Սթէնեա Միրկ. Ր. Հիսար Պէպէ. Արնա. ճումաարտան մատա։
3 30	19	Ր. վէ Ա. Գավադ. Մէզար. Պէօյիւգ. Թարապ. Եէնիդ. Միրկ. Պօյաճ. Ր. Հիս. Պէպէ. Օրթա. ճումաալարը Վանիք։
4 15	20	Եէնի. Մէզար. Պէօյիւ. Թարա. Եէնի. Սթէն. Միր. Ր. Հիս. Պէպէ. Արնա. Գուրուչ. Օրթ. Պէչիկ.
5 45	21	Պէյիւք. Թարապ. Եէնի. Միրկ. Պօյաճը. Ր. Հիս. Պէպէգ. Արնաար. Օրթա. Պէչիկ.
7	4	Եէնիմա. Պէօյիւ. Թարա. Պէյգօզ Եէնիգ. Միր. Գանլ. Ր. Հիս. Գանտ. Արնա. Պէյլէր Օրթա. Գուզ. Պէչիկ. Իսկ։
8 45	25	Եէնիմ. Մէզար. Պէօյիւ. Թարապ. Պէյգ. Եէնիգ. Միրկ. Ր. Հիս. Պէպէ. Արնա. Օրթա. Պէչիկ. Գապաթ։
9 45	11	Պէօյիւ. Թարապ. Եէնիգ. Պօյաճ. Ր. Հիսար Արնա. Գուրուչ. Օրթա. Պէչիկ.
		ԱՐՆԱՎՈՒԹՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ
2 30	11	Արնա. Գուրուչ. Օրթա. Պէչիկթաչ։
3	6	Արնա. Գուրուչ. Օրթա. Պէչիկ. Գապաթաչ։
3 30	5	» » » » »
4 10	11	» » » »
4 50	6	Արնա. Գուրու. Օրթա. Պէչիկ. Գապա։
6	4	» Պէյլէր. » Գուզ. Իսկ. »
7 45	1	Արնա. Գուրուչ. Պէչիկ. Գապաթ.
10	6	Արնա. Վանի. Պէյլէր. Գուզկ.
10 45	20	» տօղրու Քէօրրիւյէ։
		ԱՆԱՏՕ, ԹԱՐԻԳԻ
2 30	24	Պէյդ. Բաչա. Գանլ. Ա. Հիս. Գանտ. Վանի. Զէնկ. Պէյլէր. Գուզկ.
2 30	5	Վանի Զէնկ. Պէյլէր. Գուզ. Գապա։
3	17	Պէօյիւ. Պէյդ. Բաչապ. Գանլ. Ա. Հիս. Վանի. Զէնկէլ. Պէյլէր. Գուզկունճուգ ճումաա կիւնլերի 3իւ չէյրէք կէչէրէք։
4	28	Պէօյի. Պէյդ. Բաչա. Գանլ. Ա. Հիս. Գանտ. Վանի. Զէնկէլ. Պէյլէրպէյի Գուզ. ճումաալարտան մատա.
		ՆԵՎՄԻՅԷ ՔԷՕԲՐԻՒՅԷՆ ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆԷ ՐՈՒՄԷԼԻ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼԻՒ ԳԸՅԸԼԱՐԸ ՊԻՐԼԻՔՏԷ
4	4	Գապա. Իսկ. Պէչիկ. Գուզկ. Օրթա. Պէյլէր. Արնա. Գանտ. Ր. Հիս. Գանլ. Միր. Եէնի. Պէյդ. Թարապ. Պէօյիւ. Եէնիմ։
4 15	21	Պէչիկ. Օրթա. Արնա. Պէպէք Ր. Հիս Միրկ Եէնի. Թարապ. Պէօյիւքտէրէ։
5 45	25	Պէչիկ. Օրթա. Գուրու. Արնա. Ր. Հիս. Պօյաճ. Եէնի. Պէյդ. Թարապ. Պէօյիւ Մէզար. Եէնի։
6 30	1	Իսկ. Պէչիկ. Գուզկ. Օրթա. Պէյլէր. Զէնկէլ. Վանի. Արնա.
8	11	Պէչիկ. Օրթա. Արնա. Ր. Հիս. Միր. Եէնի. Թարապ. Պէօյիւ.
10	18	Պէպ. Ր. Հիս. Միր. Եէնի. Թարա. Պէօյի. Մէզար. Եէնի. Ր. Ա. Գավա.
10 15	1	Պէչիկ. Հիս. Պօյաճը. Եէնի. Պէյդ. Թարա. Պէօյիւ. Եէնիմա։
10 45	19	Օրթա. Պէպ. Ր. Հիս. Միրկ. Սթէնե. Եէնիգ. Թարապ. Պէօյի. ճիւմա կիւնլերի Պէչիկ. Արնա։
11	28	Պէչիք. Օրթ. Արնա. Պօյաճ. Եէնիք. Պէօյիւ. ճումաալարտան մատա։
11 10	25	Թարա. Պէօյի. Մէզար. Եէնիմ. ճումաալարտան մատա։
11 20	20	Գուրուչ. Պէպէ. Ր. Հիս. Միրկ. Եէնիդ. ճիւմաալարը Թարապ. Պէօյի սաաթ 11 ի 10 կէչէրէք քէօբրիւտէն։
		ԱՐՆԱՎՈՒԹՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ
3 30	11	Պէչիկ. Օրթա. Արնա։
4 15	6	Տօղրու Արնա։
9 15	6	Գապա. Պէչիկ. Օրթա. Գուրու. Արնա. Վանի։
10	20	Պէչիկ. Օրթա. Գուրուչ. Արնա։
11 20	6	Գապաթ. Պէչիկ. Օրթա. Արնա.
11 45	4	Պէչիկ. Գուզկ. Գուրուչ.
11 45	11	Օրթա. Արնա.
		ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ
5	4	Գապաթ. Պէչիկ. Իսկ. Գուզ. Պէյլէր. Զէնկ. Արնա.
9 45	4	Գուզ. Պէյլէր. Զէնկէլ. Վանիք. անատէն տօղրու քէօբրիւյէ ճումաալարտան մատա։
10 30	17	Գուզ. Պէյլէր. Զէնկէլ. Վանի. Գանտիլ. Ա. Հիս. Գանլ. Բաչապ. Պէյդգօզ Պէօյիւ. ճումաա կիւնլերի 10 տա չէրդաճագ։
11	21	Գուզկ. Պէյլէր. Զէկէլ. Վանի. Ա. Հիս. Գանլ. Բաչապ. Պէյդ։
11 30	4	Գապաթ. Գուզկ. Պէյլէր. Զէնկէլ. Վանի։

ճումաա կիւնլերի սաաթ 4 3/4 տա քէօբրիւտէն պիր վաքար գալըպ Իսկիւտարտան Պէյդօզա գատար պիլ ճիւմլէ խակէլէրէ օղրայըպ Պէյդօզա կիսէճէք պիր, ամչամը սաաթ 8¾ տէ Պէյդօզտան մէզքիւր խակելէրէ օղրայարագ ավէտթ խալճէք տիր։

ՍԱՀԻՊ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՑՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼՊԷՆՏՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ
ՍԱՄՈՒԷԼ Ղ. ՊԱՐՏԻԶՊԱՆԵԱՆ
ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ ԽԱՆ ԹԻՒ 2

ՕՐԱՑՈՅՑ
1872
ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ռ. Ց. ՔԻՒՐՔՃԵԱՆ

Մանաւորապէս կը ծախուի յիշեալ տպարանը, ֆինճանճըլար եօղուշու բիզա փաչա խան թիւ 3։

Նաև՝ Քիւրքճիւ խան Մարդարեան Յարութիւն աղային Գրատունը, Մէրճան՝ Պաղտասար աղային խանութը։

Հատը 20 փարայ է։

Լրագիր ցրուողներուն քով ալ կը գտնուի, բայց սոնք հատով ծախելուն գինն աւելի է։